

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU

ODJELJAK I. UVOD

Nadzorna tijela Republike Turske i Republike Hrvatske postigla su sljedeći sporazum kako bi uspostavila režim za razmjenu supervizijskih informacija i time omogućila obavljanje svojih dužnosti i pospješila sigurno i ispravno funkcioniranje nadziranih institucija u svojim zemljama u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom.

Nadzorna tijela Turske i Hrvatske ovim sporazumom izražavaju spremnost da na temelju međusobnog povjerenja i razumijevanja surađuju u superviziji prekograničnih jedinica na svojim područjima nadležnosti. Nadzorna tijela Turske i Hrvatske uložiti će najveći trud kako bi surađivala u redovnim supervizijskim postupcima te se bez odlaganja i pravovremeno međusobno obavještavala i razmjenjivala relevantne informacije u vezi sa svim značajnim supervizijskim pitanjima koja se odnose na prekogranične jedinice.

Memorandum o razumijevanju (u daljnjem tekstu: Memorandum) potpisan između dvaju tijela nema obilježje međunarodnoga sporazuma koji obvezuje države tih tijela u smislu međunarodnog prava. Nijedna od odredbi ovog Memoranduma neće se tumačiti ni primjenjivati tako da uspostavlja zakonsko pravo ili obvezu za države tih tijela.

ODJELJAK II. DEFINICIJE

U smislu ovoga Memoranduma,

1. “Nadzorno tijelo Turske” i “Nadležno tijelo” odnosi se na Agenciju za regulaciju i superviziju banaka Turske i Odbor za regulaciju i superviziju banaka kao njezin organ odlučivanja.
2. “Nadzorno tijelo Hrvatske” i “Nadležno tijelo” odnosi se na Hrvatsku narodnu banku.
3. “Nadzirana/e institucija/e” znači institucije koje podliježu superviziji ili kontroli Agencije za regulaciju i superviziju banaka Turske i/ili Hrvatske narodne banke.
4. “Prekogranična jedinica” definira se tako da uključuje podružnicu, predstavništvo, podređeno društvo, povezano društvo ili bilo koju drugu nadziranu instituciju na područjima nadležnosti tih dviju zemalja koja stvara potrebu za supervizijom na konsolidiranoj osnovi.
- 5 “Područje nadležnosti” znači zemlju, državu ili neki drugi teritorij, ovisno o slučaju, u kojoj nadzorno tijelo ima pravni autoritet, ovlast i/ili zakonsku nadležnost.
6. “Nadzorno tijelo zemlje domaćina” odgovorno je nadzorno tijelo zemlje u kojoj je osnovana Prekogranična jedinica.
7. “Nadzorno tijelo matične zemlje” odgovorno je nadzorno tijelo zemlje u kojoj je sjedište osnivača ili matične kreditne institucije prekogranične jedinice.

ODJELJAK III. RAZMJENA INFORMACIJA

1. Nadležna tijela Turske i Hrvatske uvažavaju potrebu za razmjenu informacija u cilju omogućivanja djelotvorne supervizije na konsolidiranoj osnovi Nadziranih institucija koje posluju preko svojih nacionalnih granica.

2. Razmjena informacija uključuje kontaktiranje tijekom postupka izdavanja odobrenja i dozvole za rad, supervizije Prekogranične jedinice, osnivanja drugih Prekograničnih jedinica ili prilikom promjene vlasništva za koju Nadležno tijelo izdaje suglasnost ili dopuštenje te u slučaju oduzimanja dozvole za rad ili odobrenja.

3. U vezi s postupkom izdavanja odobrenja i dozvole za rad:

(a) Nadzorno tijelo zemlje domaćina obavještava Nadzorno tijelo matične zemlje, bez odlaganja, o svakom zahtjevu za suglasnost za osnivanje Prekogranične jedinice na Području nadležnosti zemlje domaćina;

(b) Na zahtjev, Nadzorno tijelo matične zemlje obavještava Nadzorno tijelo zemlje domaćina udovoljava li Nadzirana institucija koja podnosi zahtjev ili stjecatelj Prekogranične jedinice u odgovarajućoj mjeri zakonima i propisima o bankama matične zemlje i može li se očekivati od Nadzirane institucije ili stjecatelja Prekogranične jedinice, s obzirom na njihovu upravnu strukturu i interne kontrole, da upravljaju Prekograničnom jedinicom na pravilan način;

(c) Nadzorno tijelo matične zemlje obavještava Nadzorno tijelo zemlje domaćina o prirodi svoga regulatornog i nadzornog sustava i o opsegu u kojemu će provoditi superviziju na konsolidiranoj osnovi nad Nadziranom institucijom koja podnosi zahtjev. Slično tomu, Nadzorno tijelo zemlje domaćina navodi opseg svoje supervizije i sva posebna obilježja zbog kojih bi mogla nastati potreba za posebnim sporazumima;

(d) U razumnoj i zakonski dopuštenoj mjeri, Nadzorna tijela matične zemlje i zemlje domaćina razmjenjivat će informacije o sposobnosti i primjerenosti budućih direktora, menadžera i relevantnih dioničara prekograničnih jedinica.

4. U vezi sa supervizijom svojih Prekograničnih jedinica, dva se nadzorna tijela obvezuju da će uložiti najveći trud kako bi:

(a) pružila relevantne informacije i na vlastitu inicijativu priopćila sve najvažnije informacije drugom nadzornom tijelu u vezi s važnim događajima ili supervizijskim pitanjima koja se odnose na poslovanje Prekograničnih jedinica;

(b) odgovorila na zahtjeve za informacijama u vezi sa svojim nacionalnim regulatornim sustavima i međusobno se informirala o važnim promjenama, a osobito o onima koji značajno utječu na aktivnosti Prekograničnih jedinica;

(c) obavijestila drugo nadzorno tijelo o svim događajima koji bi mogli ugroziti stabilnost Prekograničnih jedinica;

(d) obavijestila drugo nadzorno tijelo o značajnim upravnim kaznama ili drugim formalnim prinudnim mjerama poduzetim protiv Prekogranične jedinice; te

(e) olakšala prijenos drugih relevantnih i bitnih informacija koje mogu biti zatražene kako bi se pomoglo supervizijskom procesu.

5. U slučaju da se osnuju druge Prekogranične jedinice ili da dođe do promjene u vlasničkoj strukturi za koju je potrebno odobrenje ili dopuštenje bilo kojeg od Nadležnih tijela, Nadležna tijela o tome obavještavaju jedno drugo.

6. U slučaju oduzimanja dozvole za rad i odobrenja, dobrovoljne ili prisilne likvidacije i stečaja Prekogranične jedinice ili intervencije u Prekograničnu jedinicu koja ima podružnice i društva u inozemstvu, Nadležna tijela odmah o tome obavještavaju jedno drugo i obrazlažu taj postupak.

ODJELJAK IV. IZRAVAN NADZOR

1. Nadležna tijela suglasna su da je suradnja osobito korisna radi međusobnog pružanja pomoći pri obavljanju izravnog nadzora Prekograničnih jedinica, pa će jedno drugome pružati punu podršku pri takvom nadzoru.

2. Nadležna tijela obavijestit će jedno drugo najmanje tri mjeseca prije svakog planiranog izravnog nadzora, navodeći imena osoba koje će obaviti nadzor, svrhu nadzora i očekivano trajanje.

3. Nadležna tijela mogu sudjelovati u svakom izravnom nadzoru koji obavljaju Nadležna tijela ili osobe koje obavljaju nadzor po nalogu Nadležnih tijela.

4. Za obavljanje izravnog nadzora potrebno je pribaviti pismeno prethodno odobrenje od Nadzornog tijela zemlje domaćina.

5. Nadležna tijela u razumnoj će mjeri i pravovremeno obavještavati jedno drugo o rezultatima izravnog nadzora.

ODJELJAK V. ZAHTJEVI ZA INFORMACIJAMA I NADZOROM

1. Nakon primitka pismenog zahtjeva, Nadležno tijelo uložiti će najveći trud kako bi pružilo zatražene informacije ili obradilo zahtjev za izravnom nadzorom Prekogranične jedinice Nadzirane institucije.

2. Zatražene informacije u pravilu ne uključuju podatke o računu klijenta, osim ako oni nisu od posebne važnosti za supervizijsko pitanje zbog kojega je zahtjev postavljen, a ako se o tome radi, ti se podaci o računu klijenta prikupljaju i pruža ih, u zakonski dopuštenoj mjeri, Nadležno tijelo.

3. Zahtjevi za informacijama moraju biti u pismenom obliku. Međutim, ako Nadležna tijela smatraju da je potreban ubrzani postupak, zahtjevi se mogu poslati u bilo kojem obliku, ali trebaju naknadno biti pismeno potvrđeni u roku od radnih 10 dana.

4. Ako jedno Nadležno tijelo posjeduje informacije koje će drugom Nadležnom tijelu pomoći u obavljanju njegovih regulatornih i supervizijskih dužnosti, to tijelo može pružiti te informacije, ili organizirati njihovo pružanje, na dobrovoljnoj osnovi, čak i ako ih drugo Nadležno tijelo nije zatražilo.

5. Svako Nadležno tijelo nastojat će u najvećoj mogućoj mjeri, u skladu sa svojim zakonodavstvom, iako Nadzorno tijelo Turske nije odgovorno za rješavanje pitanja financijskog kriminala, surađivati u sprečavanju pranja novca i borbi protiv financiranja terorizma, kao i u slučaju sumnje na nezakonite bankovne aktivnosti.

ODJELJAK VI. ZAŠTITA INFORMACIJA

1. Informacije se trebaju razmjenjivati u razumnoj mjeri i u skladu s relevantnim zakonskim odredbama, uključujući one koje ograničavaju objavljivanje informacija.

2. Sve povjerljive informacije dobivene od drugog Nadležnog tijela koristit će se isključivo za supervizijske svrhe u skladu sa zakonom.

3. U mjeri u kojoj je to zakonom dopušteno, svako Nadležno tijelo smatrat će povjerljivima sve informacije i dokumente dobivene od drugog Nadležnog tijela. S tim u vezi, zaposlenici obaju Nadležnih tijela općenito su obvezni smatrati povjerljivima sve informacije pribavljene tijekom obavljanja svojih dužnosti.

4. Podrazumijeva se da, u određenim okolnostima, Nadležno tijelo na jednom Području nadležnosti koje dobije povjerljive informacije od Nadležnog tijela na drugom Području nadležnosti može biti zakonski obvezano od državnog tužitelja ili odlukom kaznenoga suda u sklopu kaznene istrage i progona, ili na temelju odredaba odgovarajućih zakona, otkriti te informacije nadzornom tijelu treće strane ili odgovarajućoj državnoj agenciji. U tom slučaju, Nadležno tijelo obavijestit će o tome Nadležno tijelo od kojega su informacije dobivene prije nego što ih prenese trećoj strani i navest će koje informacije mora priopćiti te pod kakvim okolnostima.

5. Nijedna supervizijska informacija dobivena od jednoga ili drugog Nadležnog tijela u skladu s ovim Memorandumom, ako njeno otkrivanje nije obvezno prema zakonu, ne smije se prenijeti trećoj strani bez prethodnog pismenog odobrenja Nadležnog tijela koje je tu informaciju pružilo.

ODJELJAK VII. STALNA SURADNJA

1. Nadležna tijela suglasna su da će unaprijediti svoju suradnju posjetima u informativne svrhe i razmjenom zaposlenika.

2. Nadalje, Nadležna tijela mogu organizirati programe usavršavanja zaposlenika kako bi primili input i potporu od obaju nadzornih tijela i osnažili zdrave supervizijske prakse u obim zemljama.

3. Nadležna tijela mogu se susretati onoliko često koliko je potrebno kako bi raspravila o pitanjima vezanima uz superviziju.

ODJELJAK VIII. OSTALE ODREDBE

1. Sporazumi navedeni u ovom Memorandumu imaju svrhu poboljšati postojeći poslovni odnos, ali nisu ograničavajući.
2. Nadležna tijela mogu donijeti izmjene i dopune ovog Memoranduma međusobnim sporazumom, navodeći u pismenom obliku razloge za takav postupak.
3. Ako ijedno od Nadležnih tijela odbije udovoljiti zahtjevu za informacijama ili obaviti izravni nadzor, mora bez nepotrebnog odlaganja o razlozima za takav postupak obavijestiti Nadležno tijelo na koje se to odnosi.
4. Ako se pokaže da bi jedno od Nadležnih tijela moglo snositi znatne troškove odgovarajući na zahtjev za pomoć na temelju ovoga Memoranduma, Nadležna tijela sklopit će sporazum o podjeli troškova prije nego što se na taj zahtjev odgovori.
5. Nadležna tijela nastavljaju poštovati uvjete ovog Memoranduma dok jedno od Nadležnih tijela ne zatraži njegov raskid. U tom slučaju, Memorandum ostaje na snazi dok ne istekne trideset dana nakon što je jedno ili drugo Nadležno tijelo poslalo pismenu obavijest drugome navodeći svoju namjeru da raskine ovaj Memorandum. Međutim, Nadležna tijela moraju udovoljiti posljednjem i postojećem zahtjevu za pomoći upućenom prije te obavijesti, ako je moguće pod uvjetima navedenima u ovom Memorandumu.
6. U slučaju raskida ovoga Memoranduma, informacije dobivene na temelju ovog Memoranduma i dalje će se smatrati povjerljivima.
7. Oba Nadležna tijela imenovat će osobe za kontakt koje će provoditi odredbe ovog Memoranduma. Nadležna tijela razmijenit će popise osoba za kontakt s punim podacima. Popis će se redovito ažurirati.
8. U slučaju da se jedno od Nadležnih tijela pripoji drugom tijelu ili agenciji, ili da se njihova nadležnost prebaci na drugo tijelo ili agenciju na njihovom području nadležnosti, odredbe ovog Memoranduma i dalje se primjenjuju, ako se ne odredi drugačije.
9. Nadležna tijela mogu obavještavati javnost o načelima i procedurama Memoranduma.
10. Ovaj je Memorandum napisan na engleskom jeziku u dva izvorna primjerka, s tim da su oba teksta jednako autentična i da svaka strana dobiva jedan primjerak.
11. Ovaj Memorandum stupa na snagu na dan posljednjeg potpisa.

Republika Turska

U ime

Agencije za regulaciju i superviziju
banaka

Republika Hrvatska

U ime

Hrvatske narodne banke